СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ

APLC/MSP.9/2008/WP.24 13 November 2008

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Девятое совещание Женева, 24 – 28 ноября 2008 года Пункт 11 предварительной повестки дня Неофициальная презентация просьб, представляемых по статье 5, и анализ этих просьб

АНАЛИЗ ЗАПРОСА, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ЭКВАДОРОМ НА ПРОДЛЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ УНИЧТОЖЕНИЯ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 5 КОНВЕНЦИИ

Представлено Председателем восьмого Совещания государств-участников от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления*

- 1. Эквадор ратифицировал Конвенцию 29 апреля 1999 года. Конвенция вступила в силу для Эквадора 1 октября 1999 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 20 марта 2000 года, Эквадор сообщил районы под его юрисдикцией или контролем, содержащие или предположительно содержащие противопехотные мины. Эквадор обязан произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин под его юрисдикцией или контролем к 1 октября 2009 года. Эквадор, полагая, что он будет не в состоянии сделать это к такой дате, представил 31 марта 2008 года Председателю восьмого Совещания государств-участников (СГУ-8) запрос на продление его предельного срока. 1 августа 2008 года Эквадор представил пересмотренное резюме своего запроса на продление. Запрос Эквадора рассчитан на восемь лет (до сентября 2017 года).
- 2. Запрос указывает, что исследования воздействия, проводившиеся с 2002 по 2006 год, зарегистрировали 128 районов, предположительно содержащих противопехотные мины, общей площадью 621 034,50 квадратного метра в минных районах, расположенных в пяти провинциях (Морона-Сантьяго, Самора-Чинчипе, Пастаса, Лоха и Эль-Оро), а также в районе, известном как "квадратный километр Тивинсы".

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

GE.08-64159 (R) 211108 211108

- 3. Запрос указывает, что на декабрь 2007 года Эквадор выполнил свои обязательства по статье 5 в 53 из 128 районов, предположительно содержащих противопехотные мины, где было высвобождено 118 707,39 квадратного метра. Было уничтожено в общей сложности 4 621 противопехотная мина, 65 противотанковых мин и 8 НРБ. Запрос далее указывает, что в пяти соответствующих провинциях остается обработать в общей сложности 75 районов совокупной площадью 498 632,89 квадратного метра. Точно так же в отдельных частях двух из этих пяти провинций (Морона-Сантьяго и Самора-Чинчипе) еще проводятся исследования воздействия, чтобы определить точный размах вызова в плане осуществления. Вдобавок запрос указывает, что в начале периода продления, по прогнозам, останется обработать в общей сложности 42 площадки площадью в общей сложности приблизительно 434 559 квадратных метров.
- 4. Как уже отмечалось, запрос Эквадора рассчитан на восемь лет (до сентября 2017 года) исходя из того, что работы по преодолению всех вызовов, упомянутых в пункте 3 выше, будут проводиться провинция за провинцией. Запрос далее указывает, что этот промежуток времени носит реалистичный характер для расчистки всех известных минных районов с использованием всех наличных ресурсов по разминированию при средних издержках в размере приблизительно 2,1 млн. долл. США в год. Запрос также указывает, что запрашиваемый период времени принимает в расчет наращивание потенциала саперных команд по разминированию с 60 до 100 деминеров и приобретение механического оборудования. Государства-участники, уполномоченные проанализировать запросы, представленные по статье 5 Конвенции (далее именуются как "анализирующая группа"), отметили, что Эквадор изъявляет решимость предпринять шаги по наращиванию потенциала, и анализирующая группа ожидает отражения соответствующей отдачи в его годичных прогнозах районов, подлежащих высвобождению в период продления.
- 5. Запрос указывает следующие мешающие обстоятельства: а) неблагоприятные метеорологические условия мешают планам экстренной медицинской эвакуации и нормальной работе команд по разминированию; b) работы задерживает большое количество минерализованных пород в нескольких из затронутых районов; c) ограниченный доступ к соответствующим районам означает, что надо иметь в наличии вертолет для медицинской эвакуации; d) применительно к девяти объектам не могут быть использованы традиционные методы ручного разминирования; и e) во многие районы можно добраться только вертолетом или за несколько дней пути пешком или по воде.
- 6. Запрос приводит годичные прогнозы о количестве районов и общей площади на предмет высвобождения ежегодно по провинциям с октября 2009 по сентябрь 2017 года.

В первый год запрашиваемого периода продления (октябрь 2009 года — сентябрь 2010 года), в Морона-Сантьяго будет высвобождено 21 365 квадратных метров, во второй год в Морона-Сантьяго будет высвобождено 10 150 квадратных метров, в третий год в Морона-Сантьяго будет высвобождено 8 460 квадратных метров, в четвертый год в Морона-Сантьяго будет высвобождено 12 264 квадратных метров, в пятый год в Морона-Сантьяго и Пастасе будет высвобождено 6 576 квадратных метров, в шестой год в Морона-Сантьяго, Пастасе и Самора-Чинчипе будет высвобождено 52 354 квадратных метра и в седьмой и восьмой годы, по оценкам, в Морона-Сантьяго и Самора-Чинчипе будет высвобождено 333 390 квадратных метров.

- 7. Анализирующая группа отметила значительные ежегодные приросты района, подлежащего высвобождению в последние три года запрашиваемого периода по отношению к первым пяти годам этого периода, и запросила у Эквадора разъяснений. Эквадор в ответ предоставил 13 сентября 2008 года дополнительную информацию, указывающую, что объекты, которые подлежат обработке в последние три года запрашиваемого периода продления, не подверглись исследованию воздействия, а это означает, что оценки района носят ориентировочный характер и что фактический район, подлежащий разминированию, еще не делимитирован и будет меньше первоначальных ориентировочных параметров. Эквадор далее указал, что его бюджет на запрашиваемый период продления носит в значительной мере постоянный характер (несмотря на относительно более широкий район, подлежащий высвобождению в последние три года), ибо предполагается, что фактический район, подлежащий разминированию, будет аналогичен количественным параметрам первых пяти лет.
- 8. Запрос указывает, что не приводится никаких хронологических рамок для начала работ на девяти объектах, на которых неприменима ручная расчистка, поскольку сперва надо запастись механическим оборудованием, а когда оно будет обеспечено, в этих районах будут проводиться параллельные операции. Вдобавок запрос также включает ряд рисков, таких, как климат, которые могли бы сказаться на установленном графике на период продления.
- 9. Запрос указывает, что Эквадор планирует обрабатывать остающиеся районы за счет ручного и механического разминирования (после "исследований воздействия" в случае районов, которые еще не были подвергнуты исследованиям воздействия). Обширное большинство подтвержденных или предположительных задач считаются пригодными для ручного разминирования, а девять задач требуют механического разминирования. Запрос далее указывает, что эквадорское Руководство по процедурам гуманитарного разминирования основано на Международных стандартах по вопросам противоминной деятельности (ИМАС). Вдобавок запрос упоминает методы и стандарты контроля

и обеспечения качества. Как отметила анализирующая группа, то, что Эквадор определяет как "исследование воздействия", на деле больше соответствует тому, что ИМАС квалифицирует как "техническое обследование" (т.е. детальное топографическое и техническое исследование известных или предположительных опасных районов).

- 10. В дополнительной информации, предоставленной Председателю СГУ-8 13 сентября 2008 года, Эквадор указывает, что в общей сложности расходы на осуществление статьи 5 в запрашиваемый период продления составят приблизительно 16,67 млн. долл. США. Из этой суммы Эквадор возьмет на себя расходы в общей сложности в размере 1,08 млн. долл. США в год и в общей сложности 8,64 млн. долл. США в период продления. Фонды из других источников, помимо эквадорского государственного бюджета, будут изыскиваться в размере приблизительно 8,03 млн. долл. США, или в среднем приблизительно 1,0 млн. долл. США в год. Обновленная информация, предоставленная Эквадором, содержит детальные годичные разбивки расходов, которые должны быть покрыты другими источниками, помимо государственного бюджета, причем самые значительные расходы сопряжены с вознаграждением и питанием деминеров (2,88 млн. долл. США исходя из 100 деминеров, получающих 10 долл. США в сутки каждый день в течение восьми лет), а также с эксплуатацией и содержанием вертолета (2,16 млн. долл. США).
- 11. Анализирующая группа отметила, что с 1999 по 2007 год Эквадор предоставлял приблизительно 55 процентов всех фондов, инвестируемых на осуществление в Эквадоре за счет постоянных государственных взносов в размере 500 000 долларов США в год. Анализирующая группа далее отметила, что Эквадор, за счет своей решимости также более чем удвоить свои государственные взносы до 1,08 млн. долл. США в год, намерен покрывать ту же долю расходов и в период продления. Вдобавок анализирующая группа отметила, что, хотя была предоставлена детальная информация о расходах, которые будут покрываться за счет других источников, помимо эквадорского государственного бюджета, запрос не указывает, какие расходы будет покрывать сам Эквадор за счет своих ежегодных взносов.
- 12. Запрос указывает, что, как можно предположить на сегодняшний день, высвобождение земель оказывает значительное позитивное социально-экономическое воздействие на Эквадор и его население, и завершение осуществления в период продления приведет к дополнительному воздействию такого рода, а тем самым и будет способствовать целям Эквадора в плане сокращения бедности и в плане развития. Вдобавок запрос указывает, что присутствие мин все еще ущемляет ряд приграничных проектов развития, касающихся в первую очередь транспортной инфраструктуры, нефтеразведки, туризма, фермерства и горнорудного дела. И поэтому завершение

осуществления даст Эквадору возможность воспользоваться выгодами продуктивного использования былых минных районов.

- 13. Запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может оказаться полезной для государств-участников при оценке и рассмотрении запроса, включая детальный набор таблиц, иллюстрирующих состояние, местоположение и размеры каждого соответствующего района, карты районов и график завершения работ в период продления.
- 14. Анализирующая группа отметила, что с 2002 года Эквадором достигается постоянный прогресс в разминировании и что запрос указывает на решимость продолжать это постоянными темпами и в период продления. Анализирующая группа далее отметила, что, хотя представленный план носит работоспособный характер, тот факт, что запрос указывает на более чем 100-процентный рост финансирования и приросты потенциала по разминированию, позволяет предположить, что Эквадор может оказаться в такой ситуации, когда он мог бы производить осуществление гораздо быстрее, чем это предполагает запрашиваемое количество времени. Анализирующая группа добавила, что это могло бы пойти на благо и Конвенции и самому Эквадору с учетом указания Эквадора на социально-экономических выгоды, которые будут вытекать из разминирования.
- 15. Анализирующая группа отметила, что с учетом важности внешней поддержки, чтобы обеспечить своевременное осуществление, Эквадор мог бы выиграть от разработки как можно скорее стратегии по мобилизации ресурсов, которая поясняла бы те расходы, которые покрывал бы эквадорский государственного бюджета в рамках общих расходов на осуществление.
- 16. Анализирующая группа отметила, что детальная сводка остающихся минных районов, предоставленная Эквадором, могла бы стать большим подспорьем и для Эквадора и для всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период продления. В этом отношении анализирующая группа отметила, что и те, и другие могли бы извлечь пользу, если бы Эквадор предоставлял актуализации по отношению к этой сводке районов на совещаниях постоянных комитетов, на второй обзорной Конференции и на совещаниях государств-участников.

.....